



WAT ASS LASS | 31.01. - 09.02.



Lieder von Franz Schubert sind eh immer ohne Vergleich: „Lieder ohnegleichen“ – ein Abend mit dem Tenor Daniel Johannsen und dem Pianisten Christoph Hammer, an diesem Freitag, dem 31. Januar im Mierscher Kulturhaus.



Sie organisieren eine Ausstellung oder eine Veranstaltung und möchten diese in der woxx ankündigen? Schicken Sie alle wichtigen Informationen an [agenda@woxx.lu](mailto:agenda@woxx.lu)  
**Einsendeschluss für die Nummer 1566 (7.2. - 16.2.): Mi. 5.2., 9h.**

Vous organisez une expo ou un événement et vous voudriez l'annoncer dans le woxx ? Envoyez-nous toutes les informations nécessaires à [agenda@woxx.lu](mailto:agenda@woxx.lu)  
**Date limite d'envoi pour le numéro 1566 (7.2 - 16.2) : me. 5.2, 9h.**

## WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 11**

Hibou **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

Willis Tipps **S. 8**

## EXPO

Ausstellungen **S. 12 - S. 17**

Cidades invisíveis **p. 14**

## KINO

Programm **S. 18 - S. 29**

La Llorona **S. 20**

## FR, 31.1.

### JUNIOR

**Simsalabim ... Celesta im Sinn,** Babymusikloungue zum Zuhören, Mitsingen und Entspannen für Kinder und ihre Begleiter\*in (0-2 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h + 15h. Tel. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**In einem unbekannten Land,** mit dem com.guck-Theater (> 6 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Library of Sounds & Noises,** performance théâtrale et sonore, avec Enric Monfort et José Antonio Portillo (> 6 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

### MUSEK

**Concert de midi : Ensemble d'arco,** église Saint-Michel, *Luxembourg*, 12h30.

**Préchauffage with Sensu,** musical warm-up before the weekend, DJ set, Rotondes, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Les nuits zébrées de radio Nova,** avec entre autres Jahwar, Flavia Coelho et Mezerg, BAM, *Metz (F)*, 19h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr) COMPLET !

**Big Nightmare Music,** mit dem Orchestre philharmonique du

Luxembourg und Igudesman & Joo, Werke von unter anderen Igudesman, Joo und Vivaldi, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tel. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Die lustige Witwe,** Operette von Franz Lehár, Libretto von Victor Léon und Leo Stein, inszeniert von Aron Stiehl, unter der Leitung von Yoel Gamzou, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Miles to Perdition,** death metal, release party, support: Fractal Universe, Abstract Rapture, Sequoia, Kulturfabrik, *Esch*, 19h30. Tel. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

**B'Rock Orchestra,** sous la direction de René Jacobs, œuvres de Haydn et Schubert, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Bones Apart,** quatuor de trombones, œuvres entre autres de Purcell, Haendel et Rossi, conservatoire, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25. [www.conservatoire.esch.lu](http://www.conservatoire.esch.lu)

**Daniel Johannsen & Christoph Hammer,** Werke von Schubert, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tel. 26 32 43-1. [www.kulturhaus.lu](http://www.kulturhaus.lu)

**Choco y sus cómplices feat. Elena Gonzalez Pisonero,** musiques classique, latino-américaine et

WAT ASS LASS | 31.01. - 09.02.

latin jazz, centre culturel régional  
opderschmelz, *Dudelange*, 20h.  
Tél. 51 61 21-811. [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)

**The Swingles**, musique pop et  
musique classique contemporaine,  
Centre des arts pluriels Ettelbruck,  
*Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81.  
[www.cape.lu](http://www.cape.lu)  
Dans le cadre d'A Cape'lla - festival  
autour de la voix 2020.

**Down to Insanity + Reach the Shore + Kadinja**, metal, L'Entrepôt, *Arlon (B)*,  
20h30. Tél. 0032 63 45 60 84.  
[www.entrepotarlou.be](http://www.entrepotarlou.be)

**Bizkit Park**, tribute to nu metal,  
from Limp Bizkit to Linkin  
Park, Spirit of 66, *Verviers (B)*,  
20h30. Tél. 0032 87 35 24 24.  
[www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Blaya**, R'n'B, Rockhal, *Esch*, 21h.  
Tél. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Elvin Byrds**, chanson, Ancien Cinéma  
Café Club, *Vianden*, 21h.  
Tél. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)

**Les Kalolos**, soirée eighties,  
brasserie Terminus, *Sarreguemines (F)*,  
21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.  
[www.terminus-les.info](http://www.terminus-les.info)

## PARTY/BAL

**Dr. Gonzo**, DJ, Flying Dutchman,  
*Beaufort*, 22h.

## THEATER

**Kohlhaas - ein Mann für jede Krise**,  
eine wahre Satire von Marcel Luxinger  
nach der Novelle von Heinrich von Kleist,  
inszeniert von Bettina Bruinier,  
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,  
19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.  
[www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Le poisson belge**, de Léonore Confino,  
mise en scène d'Aude-Laurence Biver,  
avec Juliette Allain et Régis Laroche,  
Théâtre ouvert Luxembourg,  
*Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66.  
[www.tol.lu](http://www.tol.lu)  
[woxx.eu/poisson](http://woxx.eu/poisson)

**Der Besuch der alten Dame**,  
von Friedrich Dürrenmatt, inszeniert  
von Christof Küster, Cube 521,  
*Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21.  
[www.cube521.lu](http://www.cube521.lu) AUSVERKAUFT!

**Arctique**, mise en scène  
d'Anne-Cécile Vandalem,  
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h.  
Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

**Blockbuster**, mise en scène du  
collectif Mensuel, Théâtre d'Esch,  
*Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10.  
[www.theatre.esch.lu](http://www.theatre.esch.lu)

## KONTERBONT

**Soirée de poésie**, lecture avec  
Mariette Fiorese, accompagnement  
musical par Juan Carlos Muñoz et  
Mari Fe Pavón, Escher Bibliothéik,  
*Esch*, 19h. [www.bibliotheque.esch.lu](http://www.bibliotheque.esch.lu)

**He Who Gets Slapped**, Vorführung  
des Stummfilms von Victor Sjöström  
(USA 1925. 95'), musikalische  
Begleitung an der Orgel von Benjamin  
Pras, Kirche, *Contern*, 20h.

**Les crevettes pailletées**, Vorführung  
des Films von Cédric Le Gallo und  
Maxime Govare (F 2019. 103'.  
Dt. Fassung), SchMIT-Z, *Trier (D)*, 20h.  
Tél. 0049 651 4 25 14. [www.schmit-z.de](http://www.schmit-z.de)

## SA, 1.2.

## JUNIOR

**Simsalabim ... Celesta im Sinn**,  
Babymusiklounge zum Zuhören,  
Mitsingen und Entspannen für Kinder  
und ihre Begleiter\*in (0-2 Jahre),  
Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30.  
Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
AUSVERKAUFT!

**Big Nightmare Music**, ein  
musikalischer Wahnsinn für die  
ganze Familie, mit dem Orchestre  
philharmonique du Luxembourg  
und Igudesman & Joo, Werke von  
unter anderen Igudesman, Joo und



Décrié comme antibourgeois à l'époque, « La Traviata » reste un des opéras les plus connus  
de Giuseppe Verdi - les 2, 4, 6 et 8 février à l'Opéra de Metz.

Vivaldi (> 6 Jahre), Philharmonie,  
*Luxembourg*, 11h. Tél. 26 32 26 32.  
[www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**En route pour l'espace**,  
voyage musical et spatial (5-9 ans),  
Philharmonie, *Luxembourg*,  
11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32.  
[www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
COMPLET à 15h + 17h.

**Library of Sounds & Noises**,  
performance théâtrale et sonore, avec  
Enric Monfort et José Antonio Portillo  
(> 6 ans), Rotondes, *Luxembourg*,  
11h + 19h. Tél. 26 62 20 07.  
[www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Minimal Animal**, Musik und Theater,  
mit dem Theaterhaus Ensemble  
Frankfurt (> 2 Jahre), Rotondes,  
*Luxembourg*, 11h, 15h + 17h.  
Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**L'art du blason**, atelier (> 6 ans),  
Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*,  
14h30. Tél. 26 43 35.  
[www.m3e.public.lu](http://www.m3e.public.lu)  
Inscription obligatoire.

**Schallfuerschung**, mam Patrick Muller,  
Casino Luxembourg - Forum d'art  
contemporain, *Luxembourg*,

15h (6-12 Joer) + 15h15 (3-6 Joer).  
Tél. 22 50 45.  
[www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)

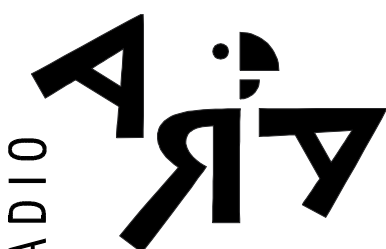
**In einem unbekannten Land**, mit dem  
com.guck-Theater (> 6 Jahre), Tufa,  
*Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.  
[www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## MUSEK

**Ahyun Yu**, récital d'orgue,  
œuvres de Buxtehude, Bach et Bruhns,  
cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*,  
11h.

**Voix claires**, œuvres entre autres de  
Lyondev, Passereau et Orff,  
Centre des arts pluriels Ettelbruck,  
*Ettelbruck*, 16h. Tél. 26 81 26 81.  
[www.cape.lu](http://www.cape.lu)  
Dans le cadre d'A Cape'lla -  
festival autour de la voix 2020.

**Luxembourg Jazz Voices/The Single  
Singers**, sous la direction  
d'Edith Van den Heuvel,  
Centre des arts pluriels Ettelbruck,  
*Ettelbruck*, 18h30. Tél. 26 81 26 81.  
[www.cape.lu](http://www.cape.lu)  
Dans le cadre d'A Cape'lla -  
festival autour de la voix 2020.



102.9 MHz / 105.2 MHz  
[www.ara.lu](http://www.ara.lu)

## LET'S BE FRIENDS

presented every other Saturday from 4 pm to 5 pm by Cherine

"Let's Be Friends" is an entertaining show that will take you on a journey to closely examine the diverse and rich cultures of the expat communities living in Luxembourg. This show will inspire you to look at the world from different perspectives in order to nurture ongoing dialogue across cultures.  
Tune in tomorrow Saturday, February 1st at 4 pm.

## EVENT

WAT ASS LASS | 31.01. - 09.02.



Eine etwas finstere Eule:  
Hibou kommt ins  
Gudde Wëllen.

INDIE

# Einer flog übers verschlafene Nest

Anne Schaaf

**Am Freitagabend wird sich ein Träumer im Gudde Wëllen fallen lassen und alle um sich herum mit in die Tiefe reißen. Angst braucht man dennoch nicht zu haben. Denn auch er hat keine mehr. Sein Name ist Peter Michel (aka Hibou).**

„Bijou, Caillou, Chou, Genou, Hibou, Joujou, Pou“. Sogar bei den lernresistentesten (und mittlerweile etwas betagteren) Schüler\*innen kann das Langzeitgedächtnis eben diese Wortfolge noch zutage fördern – auch wenn sie vielleicht nicht mehr genau wissen, was es damit auf sich hat. Während die für den Französischunterricht gepaukte Aufzählung eigentlich dazu diente, sich zu merken, welche französischen Wörter im Plural auf -x und nicht etwa auf -s enden, besteht nun die Möglichkeit, die einzelnen Begriffe mit neuen Gedanken zu verknüpfen.

Ohne jemandem vorgreifen zu wollen, darf als wahres immaterielles Schmuckstück ja wohl gute Musik gelten und mit „hibou“ kann man fortan nicht nur das Tier, sondern eben auch den amerikanischen Dream-Popmusiker Peter Michel verbinden. Der Künstlername bleibt denn auch bewusst im Singular stehen, denn während der junge Musiker im Alter von 17 Jahren noch als Drummer der „Craft Spells“ fast ein Jahr auf Tour war, präsentiert er sich dem Publikum derzeit als Solokünstler.

Der mittlerweile Mittezwanziger Digital Native wirft auf seinem nunmehr dritten Album „Halve“ Fragen auf, die gerade seine Generation durch die Möglichkeit der multimedialen – teils absolut realitätsfernen – Selbstin-

szenerung anders bewältigen muss, als ihre Vorgängerinnen. Selbst- und Fremdwahrnehmung sowie Oberflächlichkeit und die Angst vor Tiefe werden hier seziert, ergeben aber laut Hibou kein Ganzes, wenn man sie wieder zusammensetzen möchte: „half of you wants the truth / But where you'd never look / half of you is the truth“ heißt es in dem Song „Keeping Still“.

Michel kokettiert hier aber nicht nur metaphorisch mit Angst und dem Gefühl, nicht ganz bei sich und er selbst zu sein. Seinem Profil auf der Internetpräsenz des Labels Barsuk ist klar zu entnehmen, dass ein ständiger Begleiter in seinem Leben ein sogenanntes „dissociative depersonalization disorder“ ist, also eine Störung, die tatsächlich den Eindruck beim Betroffenen entstehen lässt, zumindest in Teilen vom eigenen Körper sowie mentalen Prozessen losgelöst zu sein. Statt diesen Teil von sich der Tabuzone zu überlassen, verarbeitet er seine Erfahrungen diesbezüglich kreativ und vermittelt alles andere als Hoffungslosigkeit. Der zuvor erwähnte Track fährt mit der Zeile fort: „We'll walk together to find.“

In „When the Season Ends“ prognostiziert er, dass wenn die (nicht näher definierte) Jahreszeit endet, „you'll see what we want“. Es ist nicht ganz klar, ob er damit seine Kindheit respektive seine Jugend meint, die in seinen Texten immer wieder besungen werden, oder ob Hibou schlicht suggeriert, dass durch übermäßiges Zer-Denken zu viel Zeit vergeht. Zeit, die benötigt wurde, um eine Entscheidung zu fällen, die erst fällt, wenn das Leben schon

vorbei ist. Aber auch in diesem Song gibt er sich der Apathie nicht gänzlich hin und verspricht seinem Gegenüber, dass er da sein wird, wenn „(you) walk to see the outside of you“. Die harte Konfrontation mit sich selbst muss also nicht allein ausgestanden werden. Wer sich kritisch hinterfragt, hat es laut Michel nicht verdient, einsam zu sein.

Die eher melancholischen Texte kommen düsterer daher als die Musik, die sie umhüllt. Fast möchte man behaupten, dass man den Songs jene Räume anhört, in denen sie aufgenommen wurden. Peter Michel begab sich für das Album „Hibou“ (2015) nämlich in sein eigenes Zimmer oder wahlweise auch in den begehbaren Kleiderschrank seiner Eltern. Die Kategorisierung seines Sounds in Dream Pop kommt somit nicht von ungefähr. Mit seiner hohen sanften Stimme scheint er sich selbst Schlaflieder zu singen, um dann in luzide Träume zu verfallen, in denen er den Takt angibt. So manche Klangfläche erinnert an Deckenhöhlen, die man sich als Kinder baute, um der Außenwelt zu entrinne. Auch wenn das neue Album in einem professionellen Studio entstand, so bleibt der zuvor geschaffene Klangraum erhalten.

Obwohl dem Genre für gewöhnlich auch Bezüge zu bewusstseinsweiternden Drogen nachgesagt werden, können Sittenwächter\*innen hier getrost aufatmen, denn Hibous Songs haben dann doch schon eher etwas von einem gut dosierten CBD-Joint.

Am 5. Februar im Gudde Wëllen.

**Don Carlos**, Oper von Verdi, Libretto von Joseph Méry und Camille Du Locle, nach einem Drama von Schiller, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Roland Schwab, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Die Hochzeit des Figaro**, Opera buffa in vier Akten von Mozart, unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Jean-Claude Berutti, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Ensemble à plectre municipal d'Esch-sur-Alzette**, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 20h. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Gauvain Sers**, singer-songwriter, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tel. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Fanfare municipale Luxembourg-Bonnevoie**, sous la direction de Romain Kerschen, œuvres entre autres de Doss, Wiffin et Grondahl, conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**Still Counting**, tribute to Volbeat, Ducaal, Freudenburg (D), 20h. Tel. 0049 6582 2 57. [www.ducaal.com](http://www.ducaal.com)

**Tanja Silcher: Mutige Gedanken**, Liedermacherin, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**GEMA4**, musique cubaine, Neimënster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)  
Concert de bienfaisance dans le cadre de Stand Speak Rise Up!

**Bach & Sons, Mainly but Not Only!** Avec Markus Brönnimann (flûte), Jean Halsdorf (violoncelle) et Léon Berben (clavecin), œuvres entre autres de Bach, Brönnimann et Geminiani, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Mutiny on the Bounty**, instrumental rock, support: Lingua Nada, Rotondes, Luxembourg, 20h. Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Filiband**, reggae, Brandbau, Wiltz, 20h. [www.prabbeli.lu](http://www.prabbeli.lu)

**Sliplink**, metal, support: Behemoth, Rockhal, Esch, 20h. Tel. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)



WAT ASS LASS | 31.01. - 09.02.

**Jukevox/The Beatbox Collective**, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)  
Dans le cadre d'A Cape'lla - festival autour de la voix 2020.

**FMR**, cover band, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**Abbey Road**, tribute to The Beatles, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Ever Present Orchestra**, œuvres d'Alvin Lucier, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)

## PARTY/BAL

**The Timeless Magic of Vinyl**, with DJ Dréi Desch, Flying Dutchman, *Beaufort*, 22h.

## THEATER

**Die Leiden des jungen Werther**, Schauspiel nach dem Roman von Goethe, inszeniert von Maik Priebe, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Marlene**, Schauspiel mit Musik von Pam Gems, inszeniert von Andreas von Studnitz, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 19h30.

## KONTERBONT

**Blues Schoul Differdange**, workshop, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 14h. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

**Gangsterblues**, Lesung mit Joe Bausch, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)

## SO, 2.2.

## JUNIOR

**Reebou-Geschichten mat der Tatta Tom**, (3-7 Joer), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

**D'Maus Kätti**, (> 6 Joer), Kulturhaus Niederaanven, *Niederaanven*, 10h30. Tél. 26 34 73-1. [www.khn.lu](http://www.khn.lu)  
AUSVERKAFT!

**In einem unbekannten Land**, mit dem com.guck-Theater (> 6 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 11h + 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**En route pour l'espace**, voyage musical et spatial (5-9 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
COMPLET à 15h + 17h.

**Library of Sounds & Noises**, performance théâtrale et sonore, avec Enric Monfort et José Antonio Portillo (> 6 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 18h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Minimal Animal**, Musik und Theater, mit dem Theaterhaus Ensemble Frankfurt (> 2 Jahre), Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Tango criminal**, ein Konzertkrimi mit Musik von Astor Piazzolla (9-12 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Dinomania & Visite Geckeg Vullen**, Visite guidée (11-13 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 15h. Tél. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)

**Türkisch Gold**, Jugendstück von Tina Müller, inszeniert von Agnes Otto (> 12 Jahre), Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

## MUSEK

**Natashia Kelly Group**, jazz, brasserie Wenzel, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-5. [www.brasseriwenzel.lu](http://www.brasseriwenzel.lu)

**4. Sinfoniekonzert**, mit dem Saarländischen Staatsorchester und Carmen Seibel (Mezzosopran), unter der Leitung von Yoel Gamzou, Werke von Raimi und Mahler, Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Trio Mediaeval**, folk, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 11h30. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)  
Dans le cadre d'A Cape'lla - festival autour de la voix 2020.

**Ghalia**, blues, ferme Madelonne, *Gouvy (B)*, 15h. Tél. 0032 80 51 77 69. [madelonne.be](http://madelonne.be)

**La Traviata**, opéra de verdi, sous la direction de David Reiland, mise en scène de Paul-Émile Fourny, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 15h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

**3. Kammerkonzert**, mit Werken von unter anderen Händel, Bach und Wagner, Theater Trier, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Alena Dolbik & Arina Rasheva**, musique classique russe et française,

œuvres entre autres de Rameau, Bizet et Fauré, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 17h. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Club Uelzechtdall Chouer**, italienische Klassiker und Schlager, unter der Leitung von Josy Holcher, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 17h. Tél. 26 32 43-1. [www.kulturhaus.lu](http://www.kulturhaus.lu)  
AUSVERKAUFT!

**Les jeunes qui chantent/The Real Group**, sous la direction de Matthias Rajczyk, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 17h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)  
Dans le cadre d'A Cape'lla - festival autour de la voix 2020.

**Ensemble de cuivres et orgue**, église, *Mondercange*, 17h.

**Wolfgang Mertes und Yellow Cello: Sing Along with Yellow Cello**, Kabarettkonzert, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Five Finger Death Punch**, heavy metal, support: Megadeth + Bad Wolves, Rockhal, *Esch*, 19h. Tél. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Pol Belardi's Force**, jazz, CD release, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811. [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)

## THEATER

**COVER Souliers rouges**, texte d'Aurélien Namur, mise en scène de Félicie Artaud, Théâtre d'Esch, *Esch*, 11h. Tél. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](http://www.theatre.esch.lu)

**La vieille qui marchait dans la mer**, de Frédéric Dard, mise en scène de Katia Scarton-Kim, avec Marja-Leena Junker, Lionel Liégeois et Jacques Roehrich, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**Rain Man**, Schauspiel von Dan Gordon, inszeniert von Alexandra Marisa Wilcke, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Kohlhaas - ein Mann für jede Krise**, eine wahre Satire von Marcel Luxinger nach der Novelle von Heinrich von Kleist, inszeniert von Bettina Bruinier, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

Wenn das Monster, das man sich ausdenkt, plötzlich vor einem steht: „Der Grüffelo“ - Puppentheater am 4. Februar im Altrimenti in Luxemburg.



## ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 31.01. - 09.02.



## Premier festival Antigaspi

Environnement, surconsommation, gaspillage... des mots qui, de plus en plus, se trouvent sur toutes les lèvres et dans tous les médias. Et pour cause : notre mode de consommation atteint ses limites. Mais qui sait réellement quelles mesures concrètes prendre pour apporter sa petite contribution ? Le premier festival Antigaspi répondra à cette question en proposant des conseils et en présentant des méthodes ludiques et pratiques pour lutter contre le gaspillage. Il aura lieu **le dimanche 2 février de 9h à 17h au hall O d'Oberkorn** - à côté du centre sportif. Y participeront une vingtaine d'acteurs locaux et nationaux comme la Butzebuttik, l'Okkasiounsbuttik, la SuperdrecksKëscht, les scouts... Parmi les points forts figureront un atelier pour apprendre à fabriquer des produits de nettoyage écologiques et efficaces, un atelier pour apprendre à tricoter avec des restes de laine, un atelier pour apprendre à construire un hôtel à insectes, un show-cooking antigaspi, un service catering. L'ambiance musicale sera assurée par le duo allemand Auto di

Takt, dont la particularité consiste à jouer d'instruments assemblés à partir d'objets recyclés (bidons, chaises, ferraille...). Comme quoi le recyclage est possible dans tous les domaines !

## Dritter Ort - Bibliotheken



Nach intensiven Jahren der Planung wurde im September 2019 das neue Gebäude der Nationalbibliothek Luxemburg

eröffnet. Bereits vom ersten Tag an übertraf die Zahl der Besucher\*innen alle Erwartungen. Julia Bolles-Wilson, Gründungspartnerin im Architekturbüro Bolles+Wilson und ehemalige Dekanin der MSA - Münster School of Architecture wird am **Dienstag, dem 4. Februar um 18h30 im Auditorium der Nationalbibliothek** anlässlich ihres Vortrags am Beispiel dreier Bibliotheken aus dem Werk des Büros über die Architektur von öffentlichen Bibliotheken reflektieren. Weitere Informationen und Anmeldung: [www.luca.lu](http://www.luca.lu)



## KONTERBONT

**ERAUSGEPICKT Antigaspi**, hall O, Differdange, 9h - 17h.

**Sigefroid et les origines de la ville de Luxembourg**, visite avec animation théâtrale pour toute la famille, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 11h (F). Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Inscription obligatoire.

**Visite architecture et coulisses**, Centre Pompidou-Metz, Metz (F), 11h. Tél. 0033 3 87 15 39 39. [www.centrepompidou-metz.fr](http://www.centrepompidou-metz.fr)

**Familienworkshop in der Dauerausstellung**, Deutsches Zeitungsmuseum, Wadgassen (D), 13h. Tél. 0049 6834 94 23-0. [www.deutsches-zeitungsmuseum.de](http://www.deutsches-zeitungsmuseum.de)

**Blues Schoul Differdange**, workshop, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 14h. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

**The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History**, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 15h (D/L) + 16h (GB). Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

**routwäissgro**, Projectioun vun „Verluer an der Zäit“ vum Rui Eduardo Abreu, Rotondes, Luxembourg, 19h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

## MO, 3.2.

## KONFERENZ

**Le programme du « patrimoine mondial » et ses retombées pour la ville de Luxembourg**, avec Simone Beck et Robert Philippart, Cercle Cité, Luxembourg, 18h15. Tél. 47 96 51 33. [www.cerclecite.lu](http://www.cerclecite.lu)  
[www.unesco.lu](http://www.unesco.lu)

## MUSEK

**4. Sinfoniekonzert**, mit dem Saarländischen Staatsorchester und Carmen Seibel (Mezzosopran), unter der Leitung von Yoel Gamzou, Werke von Raimi und Mahler, Congresshalle, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Solistes européens, Luxembourg**, sous la direction de Christoph König, avec Jean Muller (piano), œuvres de Holst et Chopin,



## WAT ASS LASS | 31.01. - 09.02.

Philharmonie, *Luxembourg*, 20h.  
Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

## THEATER

**3 du Trois**, « m.a.d. » de Valérie Reding et « Jinjean » de Jill Crovisier, exposition de Valérie Reding, Trois C-L - Banannefabrik, *Luxembourg*, 19h. Tél. 40 45 69. [www.danse.lu](http://www.danse.lu)

## DI, 4.2.

## JUNIOR

**Der Gruffelo**, mit dem Puppentheater Pulcinella (> 4 Jahre), centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 14h15. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

## KONFERENZ

**2e Assemblée climatique citoyenne : justice sociale et climat**, Casino syndical, *Luxembourg*, 18h30.

**ERAUSGEPICKT Dritter Ort - Bibliotheken**, mit Julia Bolles-Wilson, Bibliothèque nationale du Luxembourg, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 55 91-00. [www.bnl.lu](http://www.bnl.lu)  
Einschreibung erforderlich: [www.luca.lu](http://www.luca.lu)  
Org. Luca - Luxembourg Center for Architecture.

## MUSEK

**Midis baroques : Les femmes**, avec Anne-Catherine Bucher (clavecin, commentaire) et Florence Stroesser (violin), œuvres entre autres de Gambarini, Martinez et Bembo, Philharmonie, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**La Traviata**, opéra de Verdi, sous la direction de David Reiland, mise en scène de Paul-Émile Fourny, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

**Pavel Haas Quartet**, œuvres de Beethoven et Tchaïkovski, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Young M.A.**, rap, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

## THEATER

**La vieille qui marchait dans la mer**, de Frédéric Dard, mise en scène de Katia Scarton-Kim, avec Marja-Leena Junker, Lionel Liégeois et Jacques Roehrich,

Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**Ins Nordlicht blicken**, nach dem gleichnamigen Buch von Cornelia Franz, inszeniert von Stephanie Rolser, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tél. 26 32 43-1. [www.kulturhaus.lu](http://www.kulturhaus.lu)

**Alors Carcasse**, texte de Mariette Navarro, mise en scène de Bérangère Vantusso, Nest, *Thionville (F)*, 20h. Tél. 0033 3 82 82 14 92. [www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)

**Une vie sur mesure**, de Cédric Chapuis, mise en scène de Stéphane Batlle, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. [maison-culture-arlon.be](http://maison-culture-arlon.be)

## KONTERBONT

**Renc'Art - Œuvre du mois : « La découverte de Moïse » (1585-1589) de Franck Pauwels**, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 12h30 (F). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)

**Dodo l'enfant dodo.... quand les enfants volent le sommeil de leurs parents !** Avec Tania Hemmer, maison relais Highlander, *Esch-sur-Alzette*, 17h. [www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)

**Deutschland, Frankreich und Europa**, Ulrich Wickert im Gespräch mit Nils Minkmar, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)  
Org. Institut Pierre Werner.

**Gewalt an de Medien**, mam Frank Leurs, Schoul a Maison relais, *Gonderange*, 20h. [www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)

**BlindQuiz**, pub quiz, Rocas, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 27 47 86 20. [www.rocas.lu](http://www.rocas.lu)

## MI, 5.2.

## KONFERENZ

**D'Groussherzogin Marie Adelheid: Hir politesch Roll vun 1912 bis 1919**, mat der Josiane Weber, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 43 35. [www.m3e.public.lu](http://www.m3e.public.lu)

**The Process of Spatial Transformation**, with Marc Tamschick, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)



Du Club Med sur les grandes scènes : Tony Saint Laurent revisite l'art du stand-up avec son spectacle « Inclassable » - à voir le 6 février à l'Aalt Stadhaus de Differdange.

Registration requested:  
[www.designfriends.lu](http://www.designfriends.lu)

**Une question d'égalité ? 100 ans de suffrage des femmes au Luxembourg**, avec Renée Wagener, Neimënster, *Luxembourg*, 20h (L). Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

Inscription obligatoire : [info@cnfl.lu](mailto:info@cnfl.lu)  
Org. Centre national des femmes du Luxembourg.

## MUSEK

**Sascha Ley & Laurent Payfert**, jazz, Kinneksbond, *Mamer*, 19h. Tél. 2 63 95-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)

**Ensemble Linea**, sous la direction de Jean-Philippe Wurtz, œuvres de Filidei et Iannotta, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Claudine Muno**, CD release, centre culturel régional opderschmelz,

*Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811. [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)

**Richard Dawson**, folk, support : Éric Chenaux, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**ARTIKEL Hibou**, alternative rock, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h30. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

## THEATER

**Alors Carcasse**, texte de Mariette Navarro, mise en scène de Bérangère Vantusso, Nest, *Thionville (F)*, 19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92. [www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)

**Rain Man**, Schauspiel von Dan Gordon, inszeniert von Alexandra Marisa Wilcke, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

## WELTMUSEK

## Willis Tipps



## Frauen-Gnawa-Funk

Gnawa-Musik ist - war - eine strikt männliche Domäne: Die erst 23-jährige Marokkanerin **Asmaâ Hamzaoui** schreibt mit ihren Mitstreiterinnen von **Bnat Timbouktou** ein neues Kapitel der langen Gnawa-Geschichte. Gnawa sind die Nachkommen verschleppter schwarzafrikanischer Sklav\*innen in Nordafrika mit einem ganz besonderen, gleichnamigen Musikstil. Typisch dafür ist der Call-and-Response-Gesang, die rhythmische Begleitung mit den Metallkastagnetten Qraqab und der Klang der jahrhundertealten großen Gimbri-Laute, die mächtige Basstöne beisteuert. Asmaâ Hamzaoui lernte bei ihrem Vater, einem hochgeachteten Gnawa-Experten. Kritik von Traditionalist\*innen, die eine weibliche Gnawa-Band unschicklich finden, ignoriert sie konsequent. Auf dem Album **Oulad Lghaba** hört man starke Stimmen, treibenden Qraqab-Groove und Hamzaouis virtuos, höchst perkussives Gimbrienspiel. Ansteckender akustischer Gnawa-Funk!

Asmaâ Hamzaoui & Bnat Timbouktou - Oulad Lghaba (Ajabu!)



## Tschechisch-afrikanische Kooperation

Auf dem tschechischen Musikfestival Colours of Ostrava trat 2018 der große senegalesische Sänger **Cheikh Lô** auf und begeisterte die beiden in Brno beheimateten Musiker **Pavel Smíd** und **Martin Piro**, die Jahre zuvor schon Mali bereist und ein Faible für afrikanische Musik entwickelt hatten. Die Aufnahme eines Liedes von Cheikh Lô im mobilen Tonstudio beim Ostrava-Festival war dann die Initialzündung für das Album **King'N'Doom**. Die beiden Tschechen kontaktierten Musiker\*innen aus Mali, Senegal, Burkina Faso und der Elfenbeinküste. Smíd und Piro spielten mit Landsleuten die Basictracks ein. Auf der Platte finden sich sieben afrikanische Stücke, unter anderem mit Cheikh Lô und der Sängerin des malischen „Trio Da Kali“, Hawa Kasse Mady Diabaté. Zusätzlich gibt es zwei Remixed-Versionen des Cheikh-Lô-Stücks Jah'rabi und ein hübschlärniger Track der beiden Tschechen. **King'N'Doom** ist ein sehr schönes Album mit verschiedenen musikalischen Elementen aus Westafrika unter tschechischer Leitung. Unbedingt empfehlenswert!

V.A. - King'N'Doom (Rustical Records)



## Lettland a cappella

Dass diese sechs stimmungswaltigen Frauen aus Lettland namens **Tautumeitas** eine ruhige Kugel schieben, kann man nun wirklich nicht behaupten. Seit Mitte 2018 kommt hier jedes halbe Jahr ein neues Album an. Zuerst erschien ihre Kooperation mit dem Trommel- und Dudelsackensemble Auli, danach ihr selbstbetitelter Album mit Bandbegleitung und dann nahmen zwei von ihnen zusammen mit ihren Eltern unter dem Namen Lata Donga auf. Ganz frisch liegt nun das Tautumeitas-Album **Dziesmas no Aulejas / Songs from Auleja** vor. Wie schon für Lata Donga geht Tautumeitas hier zu den Wurzeln lettischer Musik zurück. Im südlettischen Dorf Auleja existiert eine alte, spezielle Form polyphonen Frauengesangs, der das Sextett begeisterte. 16 beeindruckende Lieder von dort haben sie aufgenommen und zwar a cappella. Mit Instrumentenbegleitung lassen sich stimmliche Schwächen leicht übertünchen. Bei a cappella zeigt sich aber schonungslos, ob ein Gesangsensemble wirklich etwas kann. Und? Test glänzend bestanden!

Tautumeitas - Dziesmas no Aulejas / Songs from Auleja (CPL Music)



## Januar - Top 5

1. Asmaâ Hamzaoui & Bnat Timbouktou - Oulad Lghaba (Ajabu!) Marokko
2. Aziza Brahim - Sahari (Glitterbeat) Westsahara
3. Lakou Mizik - HaitiaNola (Cumbancha) Haiti
4. Petroloukas Halkias & Vasilis Kostas - The Soul of Epirus (Artway-Technotrop) Griechenland
5. The Yandong Grand Singers - Everyone Listen Close / Wanp·Wanp Jangl Kap (Pan Records) VR China

Die TWMC TOP 20/40 bei: [www.transglobalwmc.com](http://www.transglobalwmc.com), Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und [woxx.lu](http://woxx.lu) (Willi Klopptek)

## WAT ASS LASS | 31.01. - 09.02.



Eine theatralische Hommage an einen Komponisten, der heute noch Erstaunen auslöst: „Amadeus“ - am Saarländischen Staatstheater Saarbrücken am 7. Februar.

**À la recherche des temps modernes**, mise en scène de Jacques Schiltz et Claire Wagener, avec Marc Baum, Jean Bermes et Elsa Rauchs, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28. [www.theatrecentaure.lu](http://www.theatrecentaure.lu)

**Ada und ihre Töchter**, Komödie von Noah Haidle, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

## KONTERBONT

**Elterecafé**, mat Klaus Elgas an Danièle Mertes, Erwuessebildung, Luxembourg, 9h. Tel. 44 74 33 40. [www.ewb.lu](http://www.ewb.lu)

**Kënschtler vum Mount: Lucien Wercollier**, Konscht a Kaffi, Féierung mat der Julie Rousseau, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h. Tel. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)

**Faire face aux émotions intenses**, avec Martine Majerus, foyer scolaire, Dommeldange, 18h30. [www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)

## Expressions of Humanity:

**Maid in Luxembourg**, screening of "Maid in Hell" by Søren Klovborg (DK 2018. 59'. O.v. + fr. st.), followed by a panel discussion, Rotondes, Luxembourg, 18h30. Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Café des langues**, Kulturfabrik, Esch, 19h. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
Inscription obligatoire : [egalitedeschances@villeesch.lu](mailto:egalitedeschances@villeesch.lu)

**Herr Schröder: World of Lehrkraft - Ein Trauma geht in Erfüllung**, Comedy, Garage, Saarbrücken (D), 19h. [garage-sb.de](http://garage-sb.de)

**D'Pubertéit - wat eng Aventure**, mat der Nancy Holtgen, campus scolaire « Am Stengert », Roodt-sur-Syre, 20h.

**Iwwer Doud (a Liewen)**, Liesung mat Désirée Nosbusch, Marc Limpach a Serge Tonnar, musikalesch Begleedung vum Serge Tonnar, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81. [www.kasemattentheater.lu](http://www.kasemattentheater.lu)

## DO, 6.2.

## KONFERENZ

**D'Festung Lëtzebuerg. Gëschter, haut a muer**, mam Robert Wagner, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 18h. Tel. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Aschreiwung erwünscht.  
Org. Frënn vun der Festungsgeschicht Lëtzebuerg a.s.b.l.

## MUSEK

**Las Hermanas Caronni**, œuvres entre autres de Ravel et Debussy, Philharmonie, Luxembourg, 19h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Hokube**, hip hop, album release party, Rotondes, Luxembourg, 19h. Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Hammerfall**, heavy metal, support: Serious Black, Garage, Saarbrücken (D), 19h. [garage-sb.de](http://garage-sb.de)

## WAT ASS LASS | 31.01. - 09.02.

**La Traviata**, opéra de Verdi, sous la direction de David Reiland, mise en scène de Paul-Émile Fourny, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

**Schoolboy Q & Jay Roc**, hip hop, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tél. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Orchestre de chambre du Luxembourg & Timothy Chooi**, sous la direction de Corinna Niemeyer, œuvres de Mendelssohn, Mozart et Poulenc, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Ghalia Volt**, rock, brasserie Wenzel, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52 98-5. [www.brasseriewenzel.lu](http://www.brasseriewenzel.lu)

**Opening 20**, internationales Festival für aktuelle Klangkunst, Viehmarktthermen, Trier (D), 20h. [www.opening-festival.de](http://www.opening-festival.de)

**Tina Dico**, Singer-Songwriterin, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-811. [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)

**The Bluebird Jazz House: The Minor Majors**, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 20h. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

**Hypersax et l'art trouvé plays Mingus**, jazz, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

## THEATER

**Le frigo**, texte de Raúl Copi, mise en scène de Christophe Dumas, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 18h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. [ebmk.fr](http://ebmk.fr)

**À la recherche des temps modernes**, mise en scène de Jacques Schiltz et Claire Wagener, avec Marc Baum, Jean Bermes et Elsa Rauchs, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28. [www.theatrecentaure.lu](http://www.theatrecentaure.lu)

**Le poisson belge**, de Léonore Confino, mise en scène d'Aude-Laurence Biver, avec Juliette Allain et Régis Laroche, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 49 31 66. [www.tol.lu](http://www.tol.lu)  
[woxx.eu/poisson](http://woxx.eu/poisson)

**Tony Saint Laurent : Inclassable**, humour, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

**TrapTown**, chorégraphie de Wim Vandekeybus, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

**Alors Carcasse**, texte de Mariette Navarro, mise en scène de Bérangère Vantusso, Nest, Thionville (F), 20h. Tél. 0033 3 82 82 14 92. [www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)

## KONTERBONT

**The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History**, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 18h (F). Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

**Apprendre un jeu d'enfants**, avec Julie Bové, maison relais Breedewee, Esch, 18h. [www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)

**Screen Cultures. About Technologies and Practices**, with Sabine Himmelsbach, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Part of "Penser l'écran". Inscription requested.

**Renc'Art - Œuvre du mois : « La découverte de Moïse » (1585-1589) de Franck Pauwels**, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 19h (F). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)

**Wéi léieren ech doheem mat mengem Kand?** Mam Gilles Morbé, Resonord, Clervaux, 19h. Tél. 27 80 27. [www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)

**Der Höllenwald in der Eifel**, Steffen Kopetzky und Norbert Scheuer im Gespräch über den Zweiten Weltkrieg, Neimënster, Luxembourg, 19h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)  
Org. Institut Pierre Werner.

**Mondo Tasteless**, schlechte Filme und ihre Geschichte mit anschließender Bad-Taste-Party, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

## FR, 7.2.

## JUNIOR

**Simsalabim ... Posaune im Sinn**, Baby Musiklounge zum Zuhören, Mitsingen und Entspannen für Kinder und ihre Begleiter\*innen (0-2 Jahre), Philharmonie, Luxembourg, 10h + 15h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Display.ed**, journée de rencontres et d'échanges consacrée entièrement aux métiers créatifs au Luxembourg (12-19 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h - 18h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)

**Dru**, cirque nouveau, avec la June cie (> 8 ans), Rotondes, Luxembourg, 19h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

## MUSEK

**Préchauffage with Car Parks**, musical warm-up before the weekend, DJ set, Rotondes, Luxembourg, 18h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Opening 20**, internationales Festival für aktuelle Klangkunst, Tufa, Trier (D), 18h30. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)  
[www.opening-festival.de](http://www.opening-festival.de)

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Marek Janowski, avec Iwona Sobotka (soprano), œuvres de Wagner et Strauss, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Ange**, rock prog, support : Mira Cétii, BAM, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Mathieu Clement Quartet**, jazz, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h30. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Marc Ysaye**, blues, support: Elia Rose, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Matteo Pastorino Quartet**, jazz, brasserie Terminus, Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. [www.terminus-les.info](http://www.terminus-les.info)

**Seed to Tree**, folk, afterparty with DJ Haasi, Flying Dutchman, Beaufort, 21h.

Molière passé par la moulinette soixante-huitarde, une expérience à tenter à l'Escher Theater le 7 février, avec « Scapin 68 ».





WAT ASS LASS | 31.01. - 09.02.

## THEATER

**Kohlhaas - ein Mann für jede Krise**, eine wahre Satire von Marcel Luxinger nach der Novelle von Heinrich von Kleist, inszeniert von Bettina Bruinier, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Amadeus**, Schauspiel mit Musik von Peter Shaffer, inszeniert von Michael Schachermaier, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Le poisson belge**, de Léonore Confino, mise en scène d'Aude-Laurence Biver, avec Juliette Allain et Régis Laroche, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. [www.tol.lu](http://www.tol.lu) [woxx.eu/poisson](http://woxx.eu/poisson)

**À la recherche des temps modernes**, mise en scène de Jacques Schiltz et Claire Wagener, avec Marc Baum, Jean Bermes et Elsa Rauchs, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28. [www.theatrecentaure.lu](http://www.theatrecentaure.lu)

**Twenty-Seven Perspectives**, chorégraphie de Maud Le Pladec, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**TrapTown**, chorégraphie de Wim Vandekeybus, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

**Scapin 68**, d'après Molière, mise en scène de Thierry Debroux,

Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](http://www.theatre.esch.lu)

**Le frigo**, texte de Raúl Copi, mise en scène de Christophe Dumas, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 72 74 06 58. [ebmk.fr](http://ebmk.fr)

## KONTERBONT

**Der lyrisch-musikalische Zoo**, Lyrik und Musik präsentiert von den Schüler\*innen der deutschen Sprecherziehung und Laura Jallay, Musikkonservatorium, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)  
Einschreibung erforderlich : [kontakt@sprechkultur.at](mailto:kontakt@sprechkultur.at)

**Queerulant\*innen-Stammtisch**, SchMIT-Z, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 4 25 14. [www.schmit-z.de](http://www.schmit-z.de)

**Ratelach Open Stage**, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
Inscription obligatoire pour les participant-e-s : [openstage@kulturfabrik.lu](mailto:openstage@kulturfabrik.lu)

**Mario Barth**, Comedy, Rockhal, *Esch*, 20h. Tel. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

## SA, 8.2.

## JUNIOR

**Simsalabim ... Posaune im Sinn**, Babysmusiklounge zum Zuhören, Mitsingen und Entspannen für Kinder und ihre Begleiter\*innen (0-2 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30. Tel. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

## AUSVERKAUFT!

**La surprise de Peppa Pig**, Rockhal, *Esch*, 14h30. Tél. 26 32 26 32. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Chuuut**, Inszeniertes Percussion-Konzert (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Der Bär, der nicht da war**, audiovisuelles Musiktheater, mit dem Theater Marabu (> 5 Jahre), Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Ad infinitum: De Kopéieratelier**, am Kader vun der Ausstellung „Sitting for Decades“ (6-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tel. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Aschreiwung erfuerderlech.

**Orangi - Jidderengem seng Chance**, mat der Josée Bourg (> 5 Jahre), Prabbeli, *Wiltz*, 15h. [www.prabbeli.lu](http://www.prabbeli.lu)

**Dru**, cirque nouveau, avec la June cie (> 8 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

## MUSEK

**Ondrej Mucha**, récital d'orgue, œuvres de Tabulatur, Bach et Kuchar, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

**Opening 20**, internationales Festival für aktuelle Klangkunst, Tufa, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de) [www.opening-festival.de](http://www.opening-festival.de)

**Wiegedood**, black metal, support: Quietus + Mother, L'Entrepôt, *Arlon (B)*, 19h. Tel. 0032 63 45 60 84. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

**La bohème**, Oper in vier Bildern von Giacomo Puccini, unter der Leitung von Justus Thorau und Stefan Neubert, inszeniert von Tobias Heyder, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Moofest**, festival offering a diverse line-up of artists and bands from Luxembourg, Rockhal, *Esch*, 19h30. Tel. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Elements Session 6**, with Masta Ace & Marco Polo and more, Rotondes, *Luxembourg*, 19h30. Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Dagmar Manzel & Band: Sehnsucht**, Lieder von unter anderen Otto Reutter, Helmut Oehring und Mischa Spoliansky, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Marilyn Forever**, Oper von Gavin Bryars, Libretto von Marilyn Bowering, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Barbara Schöne, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**La Traviata**, opéra de verdi, sous la direction de David Reiland, mise en scène de Paul-Émile Fourny, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

**Morphosis Ensemble**, œuvres de Joan Bagés i Rubi, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 20h. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Pasión de Buena Vista**, cuban music, Artikuss, *Soleuvre*, 20h. Tel. 59 06 40. [www.artikuss.lu](http://www.artikuss.lu)

**Le département jazz du conservatoire**, conservatoire, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25. [www.conservatoire.esch.lu](http://www.conservatoire.esch.lu)

**Musekschoul meets Philharmonie**, sous la direction de Jan Cober, œuvres de Gotkovsky, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Gabriel Kahane**, rock, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Lata Gouveia Band**, blues, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

**Abdou Day**, reggae, support : Sawuri, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Back in Blackened**, tribute to AC/DC and Metallica, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tel. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

## PARTY/BAL

**2000s Party**, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tel. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Flower Power Party**, Flying Dutchman, *Beaufort*, 22h.

Das Klangkunstfestival der Tufa Trier begeht seinen 20. Geburtstag - vom 7. bis zum 9. Februar gibt es Uraufführungen, Workshops und Ausstellungen.



WAT ASS LASS | 31.01. - 09.02.

## THEATER

**Produktioun Nr. 1 - Die Lügen der Papageien**, Text von Anouk Wagener, inszeniert von Jacques Schiltz, Kulturhaus Niedranven, *Niedranven*, 19h30. Tel. 26 34 73-1. [www.khn.lu](http://www.khn.lu)

**Sweat Baby Sweat & Ode to the Attempt**, choreography by Jan Martens, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tel. 2 63 95-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)

**Ada und ihre Töchter**, Komödie von Noah Haidle, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

## KONTERBONT

**Marche du souvenir - 75 Joer duerno - d'Stad lechternach erënnert sech un d'Ardennenoffensiv an un d'Liberatioun vun lechternach**, Start: Basilika Saint-Willibrord, *Echternach*, 16h - 17h.

**Poetry Slam 3rd Edition**, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 20h. Tel. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)

**Iwwer Doud (a Liewen)**, Liesung mat Désirée Nosbusch, Marc Limpach a Serge Tonnar, musikalesch Begleedung vum Serge Tonnar, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 29 12 81. [www.kasemattentheater.lu](http://www.kasemattentheater.lu)

**English Comedy Night**, with Matthew Murtha and Arezki Chougar, Rocas, *Luxembourg*, 20h. Tel. 27 47 86 20. [www.rocas.lu](http://www.rocas.lu)

**Karaoke-Abend**, SchMIT-Z, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 4 25 14. [www.schmit-z.de](http://www.schmit-z.de)

## SO, 9.2.

## JUNIOR

**Zwee Ënnerwee**, mat Betsy Dentzer an Natasa Grujovic (5-10 Joer), Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 11h + 16h. Tel. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Chuuut**, Inszeniertes Percussion-Konzert (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) COMPLET à 17h.

**Der Bär, der nicht da war**, audiovisuelles Musiktheater, mit dem Theater Marabu (> 5 Jahre),



Le rire est une panacée ouverte à tous les âges : « Slap's Tic », spectacle pour enfants de 4 à 8 ans, le 9 février à la maison de la culture d'Arlon.

Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**De Schräiner Biver**, Theaterféierung (> 6 Joer), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 11h. Tel. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)

**Hannah Arendt auf der Bühne**, inszeniert von Ania Michaelis (> 10 Jahre), Théâtre d'Esch, *Esch*, 11h. Tel. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](http://www.theatre.esch.lu)

**Die Abenteuer der kleinen Trompete**, Kinderkonzert (> 5 Jahre), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Akim rennt**, die Geschichte einer Flucht (> 6 Jahre), anschließend „Atelier Philo“ (Einschreibung erforderlich), Neimënster, *Luxembourg*, 16h. Tel. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Slap's Tic**, mise en scène de Bruce Ellison et Florence Laloy (4-8 ans), maison de la culture, *Arlon (B)*, 16h. Tél. 0032 63 24 58 50. [maison-culture-arlon.be](http://maison-culture-arlon.be)

## MUSEK

**Concert-apéritif**, avec Quentin Jaussaud (violon), Sehee Kim (violoncelle), Choul-Won Pyun (contrebasse), Jean-Philippe Vivier (clarinette), Leo Halsdorf (cor), Andrew Young (cor), Benjamin Schäfer (square drum) et Nicolas Marzinotto (piano), œuvres de Martinu, Schreker et Ries, Philharmonie, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Matteo Pastorino Quartet**, jazz, brasserie Wenzel, *Luxembourg*, 11h. Tel. 26 20 52 98-5. [www.brasseriwenzel.lu](http://www.brasseriwenzel.lu)

**Opening 20**, internationales Festival für aktuelle Klangkunst, Tufa, *Trier (D)*, 11h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de) [www.opening-festival.de](http://www.opening-festival.de)

**Don Carlos**, Oper von Verdi, Libretto von Joseph Méry und Camille Du Locle, nach einem Drama von Schiller, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Roland Schwab, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Bosca**, hip-hop, Kleiner Klub, *Saarbrücken (D)*, 20h. [garage-sb.de](http://garage-sb.de)

## PARTY/BAL

**Thé dansant**, avec Maryse De Donato, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 15h. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

## THEATER

**Carmen/Bolero**, Ballett von Roberto Scafati, Theater Trier, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**De Bretzert**, vum Norbert Weber, inszeniert vum Jean-Marc Calderoni, Cube 521, *Marnach*, 17h. Tel. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu) OFGESOT!

**L'herbe de l'oubli**, témoignages de survivants de Tchernobyl, à l'issue de la pièces atelier philo (sur inscription), Neimënster, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Produktioun Nr. 1 - Die Lügen der Papageien**, Text von Anouk Wagener, inszeniert von Jacques Schiltz, Kulturhaus Niedranven, *Niedranven*, 17h. Tel. 26 34 73-1. [www.khn.lu](http://www.khn.lu)

**Le poisson belge**, de Léonore Confino, mise en scène d'Aude-Laurence

Biver, avec Juliette Allain et Régis Laroche, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 17h30. Tél. 49 31 66. [www.tol.lu](http://www.tol.lu) [woxx.eu/poisson](http://woxx.eu/poisson)

**À la recherche des temps modernes**, mise en scène de Jacques Schiltz et Claire Wagener, avec Marc Baum, Jean Bermes et Elsa Rauchs, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28. [www.theatrecentaure.lu](http://www.theatrecentaure.lu)

**Marlene**, Schauspiel mit Musik von Pam Gems, inszeniert von Andreas von Studnitz, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 19h30.

**Dosenfleisch**, Thriller von Ferdinand Schmalz, inszeniert von Niklas Ritter, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

## KONTERBONT

**Foire aux disques**, Rotondes, *Luxembourg*, 10h - 18h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**How to App**, visite guidée, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 11h (D/L). Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

**Liesmatinée: Wandlungen und Irrungen**, mit Klaus Oppitz und Nora Wagener, Café de la Place, *Luxembourg*, 11h. Einschreibung erforderlich: [luxemburg-ob@bmeia.gv.at](mailto:luxemburg-ob@bmeia.gv.at) oder Tel. 47 11 88.

**Livres d'art, arts du livre**, apéritif littéraire, présentation du nouveau numéro de la revue belge « Francophonie vivante », galerie Simoncini, *Luxembourg*, 11h. Tél. 47 55 15. [www.galleriesimoncini.lu](http://www.galleriesimoncini.lu)

**Familienworkshop in der Dauerausstellung**, Deutsches Zeitungsmuseum, *Wadgassen (D)*, 13h. Tel. 0049 6834 94 23-0. [www.deutsches-zeitungsmuseum.de](http://www.deutsches-zeitungsmuseum.de)

**Villa Louvigny**, visite thématique, départ: Villa Louvigny, parc de la Ville, *Luxembourg*, 14h30. Org. Musée national d'histoire et d'art.

**The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History**, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h (D/L) + 16h (GB). Tel. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

**À l'assaut du Kirchberg. Découvrez deux siècles de fortifications**, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 43 35. [www.m3e.public.lu](http://www.m3e.public.lu)